

# USO E MANUTENZIONE







GALDAIE







Vi ringraziamo per la preferenza accordataci nell'acquistare una caldaia.

La Vostra nuova caldaia è costruita con tecnologie avanzatissime e materiali robusti e sicuri.

Vi raccomandiamo di seguire attentamente i nostri consigli e siamo certi che la Vostra caldaia durerà a lungo.

Tra i documenti nella busta che correda questo apparecchio, troverete:

- Libretto di istruzioni
- Certificato di Garanzia

Vi preghiamo di seguire i consigli che Vi proponiamo, ai fini di una corretta installazione e di inviare alla nostra azienda: CLIMA TERMOMECCANICA S.R.L. UNIPER-SONALE, 66014 CRECCHIO (CH) - C.da Carulli, 248 - Villa Tucci, per la convalida, il "Certificato di Garanzia", completo del Vs. indirizzo.

Vi informiamo che l'installazione e la manutenzione di questo apparecchio devono essere eseguite soltanto da Ditte o persone qualificate, nel rispetto della legge n. 10 del 09 gennaio 1991, del suo regolamento di attuazione e dei dettami delle norme UNI-CIG 7129/92.

La ns. Azienda, attraverso una rete di servizi Assistenza Tecnica ai Clienti assicura un pronto intervento su tutto il territorio nazionale.

Nel rinnovarVi i ns. ringraziamenti, ci teniamo a Vs. disposizione per ogni ulteriore informazione.

Distinti saluti.

#### NORME DI SICUREZZA E RISCHI RESIDUI

#### Rischi collaterali all'uso della caldaia

La caldaia è costruita in conformità dei requisiti essenziali di sicurezza richiesti dalle Direttive Europee ad esso applicabili.

In sede di progettazione sono state considerate, tenendo conto dello stato dell'arte, le Norme Europee e Nazionali relative alla sicurezza concernenti detto tipo di macchina. Ciò malgrado possono presentarsi condizioni di pericolo se:

La caldaia viene usato in modo improprio.

La caldaia viene installato da persone inesperte.

Le istruzioni relative all'uso in sicurezza contenute in questo manuale non vengono osservate.

#### Rischi residui

La caldaia è stato concepita, progettata e costruita tenendo conto di tutte le Norme relative alla Sicurezza attualmente in essere e ad essa applicabili. Pur avendo valutato ogni possibile causa di rischio confrontandola con quanto previsto dalla Normativa vigente, si può ragionevolmente pensare che possano presentarsi, oltre a quelli derivanti da uso improprio, i sequenti rischi residui:



#### Pericolo ustioni

nella fase di accensione del focolare, di accesso ai portelli di ispezione e pulizia con focolare acceso o non completamente spento.



#### Pericolo elettrocuzione

Il generatore è collegato e comandato da un apposito quadro elettrico dotato di tutti i dispositivi necessari alla protezione dei sovraccarichi e dai cortocircuiti. Per la protezione dai contatti indiretti si raccomanda di alimentare il quadro con lenea protetta da interruttore differenziale con soglia di intervento non superiore a 30 mA.



#### Pericolo lesione alle mani

Nelle operazioni di pulizia e/o manutenzione della coclea di alimentazione del combustibile.



#### Pericolo lesione alle dita

Nelle operazioni di controllo e manutenzione degli organi di trasmissione a catena posti in corrispondenza del motoriduttore.





Nelle operazioni di trasporto e movimentazione dei generatori.



#### Pericolo asfissia

In caso di insufficiente evacuazione dei fumi (tiraggio). Si raccomanda una accurata e periodica pulizia della canna fumaria, del fascio tubiero e del focolare del generatore.



#### Obbligo guanti protettivi

In tutte le operazioni di manutenzione e pulizia si raccomanda l'impiego di guanti protettivi.



#### Obbligo elmetto di protezione

In tutte le operazioni di movimentazione e trasporto dei generatori.



#### Obbligo maschera protettiva

In tutte le operazioni di manutenzione e pulizia dei condotti fumari.

## **ATTENZIONE!**

La canna fumaria rappresenta uno degli elementi fondamentali del generatore di calore.

La corretta progettazione, nella forma e nelle dimensioni del sistema di evacuazione dei fumi garantisce il corretto e sempre efficiente funzionamento del generatore e previene situazioni potenzialmente pericolose per l'utente.

Per la corretta installazione riferirsi ap ag. 20 di questo manuale e comunque affidarsi a personale esperto.

#### **AVVERTENZE IMPORTANTI PER L'UTENTE**

- Il presente manuale d'uso, installazione e manutenzione costituisce parte integrante del prodotto; prima dell'uso della caldaia, leggerlo attentamente in tutte le sue parti e rispettare le istruzioni indicate; assicurarsi che il manuale sia sempre a corredo dell'apparecchio, anche in caso di vendita/trasferimento ad un altro proprietario, o di trasloco, affinché possa essere consultato dall'utilizzatore e dal personale autorizzato.
- L'installazione dell'apparecchiatura e qualsiasi altro intervento di assistenza e manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato secondo le prescrizioni del DM 37/08.
- Conservare la ricevuta/fattura del tecnico che ha effettuato il collaudo e la prima accensione del prodotto, in assenza di quanto sopra l'utente perderà il diritto di garanzia sul prodotto stesso.
- In fase d'installazione e di utilizzo, il rispetto delle normative di sicurezza resta sempre a carico dell'installatore (e/o del progettista) e dell'utilizzatore; pertanto, gli schemi e disegni forniti hanno carattere indicativo e possono essere modificati senza alcun preavviso.
- Il costruttore non si riterrà responsabile di danni diretti o indiretti a persone, animali o
  cose, dovuti ad un'errata installazione, ad imperizia d'uso o a modifiche non autorizzate della caldaia; in tal caso, inoltre, decadrà immediatamente il diritto di garanzia.
- Durante il periodo di garanzia, anche in caso di difetti o guasti non smontare MAI
  l'apparecchio della sua sede di installazione, ma provvedere a segnalare tali problematiche al Centro Assistenza o al Rivenditore. Nessun componente può essere
  modificato oppure sostituito con altro non originale, pena l'immediata decadenza del
  diritto di garanzia.
- Una volta terminato il periodo di garanzia per mantenere l'efficienza dell'apparecchio, in caso di guasti e/o malfunzionamenti, fare riferimento al Centro Assistenza o al Rivenditore che potrà fornire eventuali ricambi originali.
- Tutti i regolamenti locali, inclusi quelli riferiti alle Norme nazionali ed europee devono essere rispettati nell'installazione dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio come inceneritore o in qualsiasi altro modo modo diverso da quello per cui è stato concepito.
- Non utilizzare combustibili diversi da quelli raccomandati.
- Non utilizzare combustibili liquidi.
- L'apparecchio deve essere installato su un pavimento di adeguata capacità di carico. Se la costruzione esistente non soddisfa questo requisito, misure appropriate (es. piastra di distribuzione di carico) dovranno essere prese:
- L'installazione dell'apparecchio deve garantire facile accesso per la pulizia dell'apparecchio stesso, dei condotti di gas di scarico e della canna fumaria.







#### PRIMA ACCENSIONE

- Siliconare la base bruciatore con la caldaia onde evitare fuoriuscite di fumi e di eventuali scintille incandescenti.
- Accendere il motore fino all'arrivo del combustibile al bruciatore situato all'interno della caldaia, provvedere all'accensione mediante Diavolina o altri prodotti simili.

#### REGOLAZIONE

Per ottenere una buona resa l'aria carburente deve essere regolata in modo che non sollevi il combustibile, troppa aria lo disperde senza che venga sfruttato al cento per cento avendo, di conseguenza, un consumo maggiore.

Per una buona resa del bruciatore è importante che il combustibile fuoriesca dagli elementi in ghisa fino a traboccare.

Quando la caldaia non raggiunge la temperatura desiderata è necessario aumentare la mandata del combustibile.

Quando si è raggiunta una buona combustione la caldaia arriva in breve tempo alla temperatura impostata. Se la temperatura dell'acqua impiega tempo a salire, oltre i 20 minuti dall'accensione, aumentare la mandata del combustibile, in quanto non sufficiente per le calorie richieste.

#### **ATTENZIONE**

Quando si verifica un abbassamento di pressione dell'acqua sanitaria intervenire con il lavaggio chimico del tubo in rame, onde evitare la chiusura totale dello scambiatore.

Ogni qualvolta si cambia tipo di combustibile si deve provvedere a una nuova regolazione.

Una buona regolazione del combustibile con l'aria carburente può incidere a un risparmio fino al 40%.

I passaggi di fumo vanno puliti, ogni qualvolta si ritiene necessario, per un buon funzionamento.

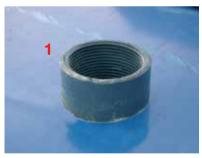
Inoltre, per la canna fumaria, si raccomanda di utilizzare tubi in acciaio inox con curve non superiori a 45° e per nessun motivo deve essere posizionata in orizzontale.

LA DITTA COSTRUTTRICE DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ IN CASO DI MANOMISSIONI O MODIFICHE DI QUALSIASI NATURA AL NOSTRO PRODOTTO O A QUANTO AD ESSO COLLEGATO SENZA NOSTRA APPROVAZIONE SCRITTA.

#### MODELLO FLORIDA da 34/52/104 kW



- Quadro elettrico di controllo;
- Portello superiore per pulizia condotti dei fumi;
- 3. Spioncino per controllo della combustione;
- 4. Portello inferiore per pulizia residui di combustione;
- 5. Bulloni di fissaggio basamento al corpo caldaia con possibilità di sistemare la tramoggia a destra o a sinistra del fronte caldaia, secondo esigenza degli spazi a disposizione.



- 1. Mandata impianto di riscaldamento;
- 2. Collettore uscita fumi;
- 3. Valvola manuale scarico fuliggine;
- 4. Mandata e ritorno acqua calda sanitaria, tubo in rame:
- 5. Ritorno impianto di riscaldamento.





#### **MODELLO FLORIDA 34 kW**

#### EN 303-5 - Scheda tecnica

Dati tecnici			
Potenza termica	potenza termica nominale	23	kW
Potenza termica	potenza termica ridotta	6.5	kW
Rendimento	potenza termica nominale	66.5	%
Kendimento	potenza termica ridotta	67.4	%
Classe caldaia		3	-
CO misurate al 10% essigene	potenza termica nominale	0.667	%
CO misurato al 10% ossigeno	potenza termica ridotta	0.038	%
Tomporatura gas di scarico	potenza termica nominale	256	°C
Temperatura gas di scarico	potenza termica ridotta	128	°C
Requisiti minimi di tiraggio del camino	11	Pa	
Flusso volumetrico del gas di combustione	34.9	g/s	
Contenuto d'acqua	75	1	
Massima pressione idrica di esercizio amme	essa	1.5	bar
Massima temperatura di lavoro ammissibile	2	85	°C
Temperatura minima di ritorno a livello del	raccordo di ritorno della caldaia	61.9	°C
Perdita di carico d'acqua		109	mbar
Massa		300	kg
Tipo di combustibile		Pellet di legno	7
Periodo di combustione	potenza termica nominale	>6	h
Dimensioni apparecchio (LxPxH)	1430x800x1320	mm	
Dimensioni sportello di caricamento (LxPxH	610x610x985	mm	
Raccordo fumi		200	mm
Distanza minima di sicurezza da materiali in	nfiammabili	500	mm
Questo apparecchio può essere usato su ca	nna condivisa	NO	-
Potenza elettrica nominale		250	W



#### **MODELLO FLORIDA 52 kW**

#### EN 303-5 - Scheda tecnica

Dati tecnici				
Potenza termica	potenza termica nominale	45.5		kW
Potenza termica	potenza termica ridotta	13		kW
Rendimento	potenza termica nominale	70		%
Rendimento	potenza termica ridotta	76.1		%
Classe caldaia		3		-
60it110%i	potenza termica nominale	0.061		%
CO misurato al 10% ossigeno	potenza termica ridotta	0.151		%
Tomporatura das di scarica	potenza termica nominale	353		°C
Temperatura gas di scarico	potenza termica ridotta	151		°C
Requisiti minimi di tiraggio del camino		10		Pa
Flusso volumetrico del gas di combustione	34.7		g/s	
Contenuto d'acqua		100		1
Massima pressione idrica di esercizio amme	ssa	1.5		bar
Massima temperatura di lavoro ammissibile		85		°C
Temperatura minima di ritorno a livello del	raccordo di ritorno della caldaia	62.6		°C
Perdita di carico d'acqua		109		mbar
Massa		350		kg
Tipo di combustibile		Pellet	di legno	-
Periodo di combustione	potenza termica nominale	>6		h
Dimensioni apparecchio (LxPxH)	1430X	1010X1320	mm	
Dimensioni sportello di caricamento (LxPxH)	610x6	10x985	mm	
Raccordo fumi		200		mm
Distanza minima di sicurezza da materiali in	fiammabili	500		mm
Questo apparecchio può essere usato su car	nna condivisa	NO		-
Potenza elettrica nominale		250		W



#### **MODELLO FLORIDA 104 kW**

#### EN 303-5 - Scheda tecnica

Dati tecnici			
B. A A	potenza termica nominale	70	kW
Potenza termica	potenza termica ridotta	21	kW
	potenza termica nominale	77.4	%
Rendimento	potenza termica ridotta	66.7	%
Classe caldaia		3	-
CO	potenza termica nominale	0.111	%
CO misurato al 10% ossigeno	potenza termica ridotta	0.078	%
Tdii	potenza termica nominale	294	°C
Temperatura gas di scarico	potenza termica ridotta	172	°C
Requisiti minimi di tiraggio del camino		14	Pa
Flusso volumetrico del gas di combustione		37.9	g/s
Contenuto d'acqua		125	1
Massima pressione idrica di esercizio ammessa	3	1.5	bar
Massima temperatura di lavoro ammissibile		85	°C
Temperatura minima di ritorno a livello del rac	ccordo di ritorno della caldaia	57.7	°C
Perdita di carico d'acqua		170	mbar
Massa		416	kg
Tipo di combustibile		Pellet di legno	-
Periodo di combustione	potenza termica nominale	>6	h
Dimensioni apparecchio (LxPxH)		1430X1260X132	0 mm
Dimensioni sportello di caricamento (LxPxH)		610x610x985	mm
Raccordo fumi		200	mm
Distanza minima di sicurezza da materiali infia	mmabili	500	mm
Questo apparecchio può essere usato su canni	a condivisa	NO	-
Potenza elettrica nominale		250	W

#### MODELLO MESSICO da 34/52/104 kW





- 1. Pulsante salva motore a riarmo manuale:
- 2. Regolatore mandata del combustibile (nella direzione verso l'alto diminuisce la portata del combustibile).



3. Regolazione aria carburente

## 4. CHIUSURA AUTOMATICA ARIA CARBURENTE

- Blocca la combustione evitando l'innalzamento della temperatura.
- Riduce la fuoriuscita di fumo allo spegnimento della caldaia.
- Il combustibile rimane acceso più a lungo.
- Evita il raffreddamento del corpo della caldaia.

#### Risultato: un notevole risparmio di combustibile.

Optional disponibile su: Florida, Messico, Arizona e Policombustibile Florida e Messico

### **SCHEDA TECNICA**

OOTIEDA TEONIOA		
CLIMA TERMOMECCANICA s.r.i. UNIPERSONALE PRODUZIONE E VENDITA CALDAIE - BRUCIATORI GENERATORI D'ARIA CALDA - TERMOCAMINI	MODELLO: <b>Messico</b> <b>34 kw</b>	MISURE IN MM DIVERSAMENTE SONO RIPORTATE ACCANTO
DATI TECNICI	DOTAZIONI	DIMENSIONI
Piano refrattario al focolare	S	Dim. 620x550 h=210
Telaio, supporto focolare in lamiera d'acciaio con spessore	S	2
Focolare realizzato in elementi fusi di ghisa per alte temperature	S	
Impianto acqua sanitaria con scambiatore monotubo in rame	0	ø=14 spessore s=1
Lunghezza lineare monotubo acqua sanitaria	S	30m
Consumo di combustibile orario		7 Kg/h
Media temperatura dei gas di combustione		176° C
Portata termica		34,1 kW
Potenza resa (dichiarato)		kW 25,8 (25,5)
Rendimento di combustione (dichiarato)		81.5%
Rendimento secondo EN 303-5		75.5%
Emissioni di CO al 10%02	mg/m <sup>3</sup> 2640	
Tenore di OGC al 10% 02	mg/m <sup>3</sup> 30	
Tenore di polveri al 10% 02	mg/m <sup>3</sup> 35	
Tenore di NO al 10% 02	mg/m <sup>3</sup> 197	
Tiraggio necessario	0.15 mbar	
Portata massica dei fumi	0.034 kg/s	
Classe della caldaia	3	
Campo di regolazione del termostato di lavoro	60 °C	
Pressione max esercizio per riscaldamento	3 bar	
Pressione max esercizio per acqua sanitaria	3 bar	
Contenuto acqua in caldaia per riscaldamento	75 I	
Contenuto acqua sanitaria nella serpentina	3,4 <b>I</b>	
Diametro raccordi idraulici	1"1/2	
Diametro raccordo di scarico	Acciaio FePO1	ø=14 spessore s=1
Regolatore di temperatura caldaia	S	
Sensore sonda di temperatura in caldaia	S	
Termostato di limite max temperatura in caldaia	S	
Termostato di minima antigelo	S	
Centralina elettronica per controllo combustione	S	
Dimensioni larghezza L	1430	
Dimensioni altezza H	1320	
Dimensioni profondità P	800	
Peso caldaia senza acqua	321 Kg	
S = di serie		

S = di serie O = optional

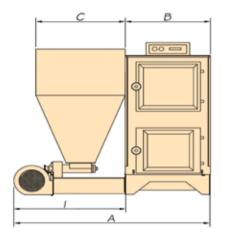
Le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

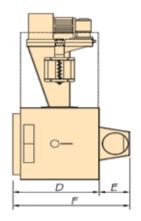


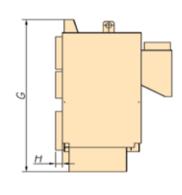
#### EN 303-5 - Scheda tecnica

#### MODELLO MESSICO 104 kW

Dati tecnici			
Potenza termica	potenza termica nominale	85	kW
Potenza terrinca	potenza termica ridotta	25	kW
Rendimento	potenza termica nominale	86,7	96
Rendimento	potenza termica ridotta	82,7	%
Classe caldaia		3	-
CO misurato al 10% ossigeno	potenza termica nominale	0,273	%
CO misurato ai 10% ossigeno	potenza termica ridotta	0,132	%
Temperatura gas di scarico	potenza termica nominale	131	°C
remperatura gas di scarico	potenza termica ridotta	124	°C
Requisiti minimi di tiraggio del camino	16	Pa	
Flusso volumetrico del gas di combustione	34,4	g/s	
Contenuto d'acqua	125	1	
Massima pressione idrica di esercizio ammessa	ı	1.5	bar
Massima temperatura di lavoro ammissibile		85	°C
Temperatura minima di ritorno a livello del rac	cordo di ritorno della caldaia	58,2	°C
Perdita di carico d'acqua		82	mbai
Massa		416	kg
Tipo di combustibile		Pellet di legno	-
Periodo di combustione	potenza termica nominale	>6	h
Dimensioni apparecchio (LxPxH)		1430x1260x1320	mm
Dimensioni sportello di caricamento (LxPxH)		610x610x985	mm
Raccordo fumi		200	mm
Distanza minima di sicurezza da materiali infiar	mmabili	500	mm
Questo apparecchio può essere usato su canna	condivisa	NO	-
Potenza elettrica nominale		300	W







MODELLO FLORIDA	A [mm]	B [mm]	C [mm]	<b>D</b> [mm]	<b>E</b> [mm]	<b>F</b> [mm]	<b>G</b> [mm]	H [mm]	l [mm]
34	1440	620	600	595	225	910	1310	90	820
52	1440	620	600	795	225	1110	1310	90	820
104	1440	620	600	1045	225	1360	1310	90	820

MODELLO	Α	В	C	D	E	F	G	Н	ı
MESSICO	[mm]								
34	1440	620	600	595	225	910	1310	90	820
52	1440	620	600	795	225	1110	1310	90	820
104	1440	620	600	1045	225	1360	1310	90	820

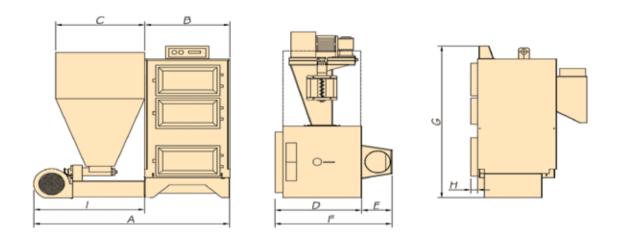
### **MODELLO ARIZONA da 34/52 kW**



- Quadro elettrico di controllo;
- Portello superiore per pulizia condotti dei fumi;
- Portello intermedio per pulizia condotti dei fumi;
- 4. Spioncino per controllo della combustione;
- 5. Portello inferiore per pulizia residui della combustione.



- 1. Regolazione aria carburente
- 2. Chiusura automatica aria carburente



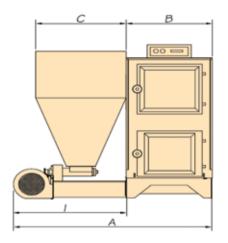
MODELLO ARIZONA	A [mm]	<b>B</b> [mm]	C [mm]	<b>D</b> [mm]	<b>E</b> [mm]	<b>F</b> [mm]	<b>G</b> [mm]	<b>H</b> [mm]	<b>I</b> [mm]
34	1440	620	600	580	225	910	1550	90	820
52	1440	620	600	580	225	910	1550	90	820

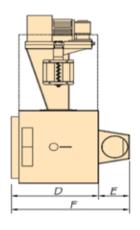
### MODELLO NEW MESSICO da 34/52/104 kW

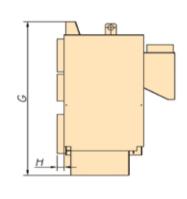


**MODELLO NEW FLORIDA da 34/52/104 kW** 





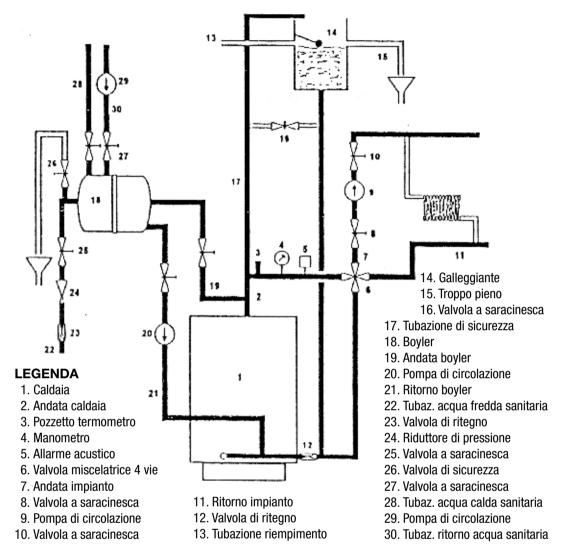




MODELLO	Α	В	С	D	E	F	G	Н	ı
NEW FLORIDA	[mm]								
34	1440	620	600	595	225	910	1550	90	820
52	1440	620	600	795	225	1110	1550	90	820
104	1440	620	600	1045	225	1360	1550	90	820

MODELLO	Α	В	С	D	E	F	G	Н	ı
NEW MESSICO	[mm]								
34	1440	620	600	595	225	910	1550	90	820
52	1440	620	600	795	225	1110	1550	90	820
104	1440	620	600	1045	225	1360	1550	90	820

#### **SCHEMA IDRAULICO**



#### PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

#### **POSIZIONE ESTATE**

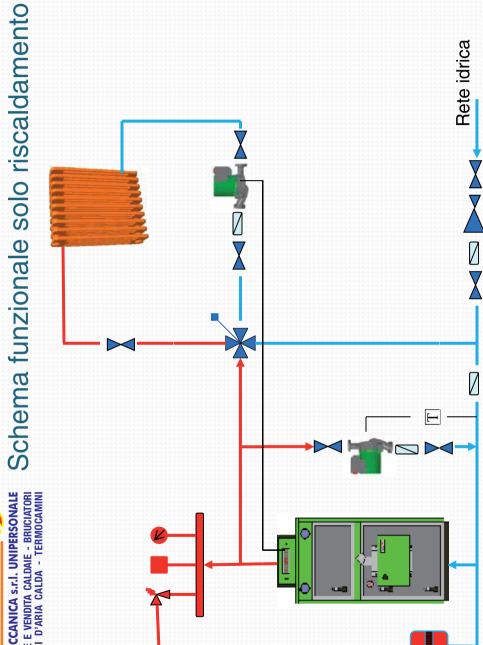
È consigliabile per una resa maggiore di acqua sanitaria inserire un miscelatore o un deviatore a 3 o 4 vie. In posizione estate consente l'accensione del bruciatore solo quando vi è prelievo di acqua sanitaria.

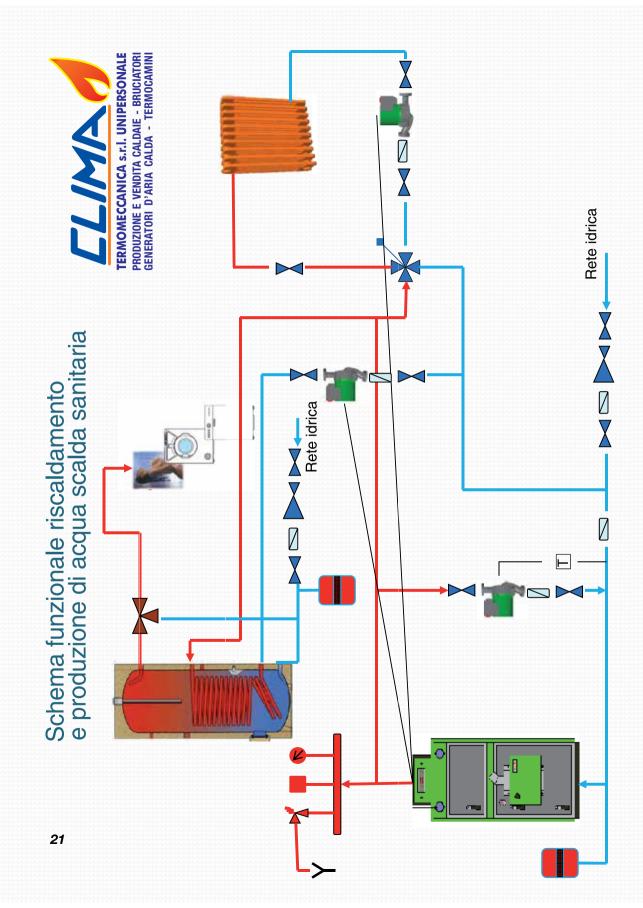
Quando termina il prelievo istantaneamente si interrompe l'erogazione di combustibile al bruciatore, mentre rimane in funzione la fiamma.

Il termostato di sicurezza agisce sul motore del combustibile (quando la temperatura supera i 90° C) interrompendone l'alimentazione provocando la messa in blocco del bruciatore.

Con riarmo manuale.







#### **INSTALLAZIONE**

#### **CANNA FUMARIA**

Lo scarico dei fumi di combustione, prodotti durante il funzionamento della caldaia, può avvenire esclusivamente mediante canna fumaria autonoma, secondo le indicazioni della normativa vigente al momento dell'installazione, non è possibile, quindi, evacuare i fumi con un sistema fumario multiplo.

Lo scarico dei fumi avviene dal retro della caldaia e dovrà essere collegato ad una canna fumaria, con scarico oltre il tetto (come figura allegata)

#### **ALLACCIAMENTO CANNA FUMARIA**



#### **IMPORTANTE:**

**INCLINAZIONE DELLA CANNA FUMARIA NON SUPERIORE A 45°.** 











#### **MANUTENZIONE ARIZONA-FLORIDA-MESSICO**

#### RIMOZIONE TRAMOGGIA

- Assicurarsi che l'interruttore generale sia aperto.
- Assicurarsi che la tramoggia sia completamente priva di materiale combustibile.
- Rimuovere il coperchio con la rete di protezione e quindi rimuovere la tramoggia togliendo i quattro dadi di fissaggio, le quattro rondelle ed i quattro bulloni.

#### RIMOZIONE VENTOLA MANDATA ARIA COMBURENTE

- Assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia esclusa.
- Rimuovere il coperchio di protezione, togliendo la relativa standarderia.
- Rimuovere la girante togliendo la brugola di fissaggio posta sull'alberino di collegamento.
- Rimuovere la ventola togliendo i tre dadi e le tre rondelle di fissaggio.

#### RIMOZIONE MOTORIDUTTORE E MOTORE

- Rimuovere il motore elettrico togliendo i quattro dadi, le quattro rondelle, i quattro bulloni e la chiavetta di trascinamento.
- Sfilare la catena dalla ruota libera sull'attacco della coclea.
- Rimuovere il gruppo motoriduttore e la struttura di supporto rimuovendo i due dadi inferiori e le due rondelle, i due bulloni, le due rondelle ed i due dadi superiori, che lo fissano al condotto di alimentazione della caldaia.
- Rimuovere il motoriduttore togliendo i quattro dadi, le quattro rondelle e sfilando l'alberino del piattello variatore.
- Rimuovere la coclea togliendo i tre dadi e le tre rondelle.

#### **INSTALLAZIONE**

- Infilare la coclea con la ruota libera già fissata, nel condotto di alimentazione e serrare con tre rondelle e tre dadi.
- Infilare l'alberino del piattello variatore sull'incasso del motoriduttore fissandolo con l'apposita chiavetta.
- Fissare il motoriduttore alla sua struttura di supporto con quattro rondelle ed i relativi quattro dadi.

- Posizionare la catena sopra l'eccentrico con il regolatore manuale posto nelle relative scanalature.
- Fissare il gruppo motoriduttore con la sua struttura di supporto al condotto di alimentazione con due rondelle, due dadi nella parte inferiore e con due bulloni, due rondelle, due dadi nella parte superiore.
- Installare la catena sulla ruota libera della coclea.
- Installare il motore elettrico fissandolo al motoriduttore con quattro bulloni, quattro rondelle e relativi dadi.
- Installare la ventola sui punti di fissaggio posti sul condotto di alimentazione con due rondelle e due dadi.
- Fissare la girante della ventola sull'alberino del motore con l'apposita brugola e quindi fissare la retina di protezione.
- Infilare i sensori temperatura del termometro, termostato e riarmo nell'apposito alloggiamento.
- Eseguire i collegamenti elettrici.

#### TRASPORTO E IMBALLAGGIO

#### **ATTENZIONE!!!**

IL TRASPORTO E LA MOVIMENTAZIONE DEI GENERATORI DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE SPECIALIZZATO CON MEZZI DI SOLLEVAMENTO OPPORTUNI E PROTEZIONI INDIVIDUALI





Il braciere, il condotto di alimentazione ed il gruppo motore-riduttore-ventola, già fissati insieme, devono essere spostati manualmente, mentre per la caldaia si deve usare l'apposito attacco di sollevamento fissandolo all'attacco uscita acqua posto sulla parte superiore della caldaia, e utilizzando un normale paranco o attrezzatura similare.

# INCONVENIENTI CHE POSSONO PROVOCARE UN IRREGOLARE FUNZIONAMENTO DELLA CALDAIA











EVENTUALI INCONVENIENTI	CAUSE	RIMEDI
La caldaia non funziona	Combustibile umido	Svuotare e riempire la tramoggia
La caldaia va in blocco	Termostato difettoso	Sostituire il termostato
	Ingestione di corpi estranei sul condotto di alimentazione	Rimuovere i corpi estranei sul condotto di alimentazione
	Canna fumaria ostruita	Pulire la canna fumaria
Il termostato riaccende con scarto di temperatura troppo elevato	Termostato difettoso	Sostituire il termostato
L'erogazione dell'acqua sanitaria è inferiore alla normale produzione	Aria nell'impianto	Spurgare l'aria
	Ostruzione di calcare dei tubi produzione acqua calda	Lavaggio chimico dei tubi

# **RICAMBI PER ARIZONA FLORIDA-MESSICO**

Gruppo bruciatore con doppia coclea antiritorno di fiamma



1 - COPERCHIO VENTOLA



4 - MOTORE ELETTRICO



5 - RIDUTTORE



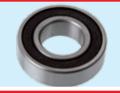
6 - CUSCINETTO COCLEA



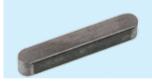
7 - CHIAVETTA INF. 5•6•35



8 - CHIAVETTA 8•7•25



9 - STRUTTURA DI SUPPORTO



10 - SPINA ELASTICA 8-50



11 - CATENA CON REGOLATORE



12 - RUOTA LIBERA



13 - GHIERA



14 - ANELLO ELASTICO



**15 - CUSCINETTO PIATTELLO** 



16 - PARAOLIO



17 - COCLEA







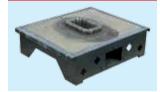
#### 18 - SUPPORTO COCLEA SUP.



#### 19 - COCLEA SUPERIORE



19 - BASAMENTO BRACIERE



20 - CATENA PER DOPPIA COCLEA



21 - PIGNONE COCLEA SUP.



22 - 0-RING antipolvere coclea sup.



23 - PIGNONE COCLEA INF.



24 - ECCENTRICO



25 - BASETTA TRAMOGGIA



26 - POMOLO REGISTRO ARIA



27 - RONDELLA



28 - MOLLA KIT MAGNETE



29 - QUADRO COMANDO



- A Interruttore generale
- **B** Termostato circolatore
- C Termostato bruciatore
- D Termostato sicurezza
- E Termometro

#### 30 - QUADRO COMANDO CON CANDELETTA



- A Interruttore generale
- D Termostato sicurezza
- B Termostato circolatore E Termometro
- C Termostato bruciatore F Candeletta

#### 31 - QUADRO COMANDO CON TEMPORIZZATORE



- A Interruttore generale
- D Termostato sicurezza
- B Termostato circolatore E Termometro
- C Termostato bruciatore F Temporizzatore

# RICAMBI PER BRUCIATORE A GESTIONE ELETTRONICA

















































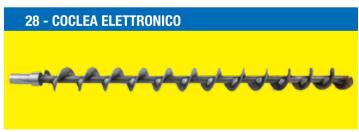














# **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

# CLIMA TERMOMECCANICA S.R.L. UNIPERSONALE C.da Carulli, 248 - Villa Tucci - 66014 Crecchio (CH)

#### **DICHIARA**

sotto la propria esclusiva responsabilità che le

#### CALDAIE PER COMBUSTIBILI SOLIDI CON POTENZA TERMICA FINO A 300 kW

FLORIDA 34 kW MESSICO 34 kW FLORIDA 52 kW MESSICO 52 kW FLORIDA 104 kW MESSICO 104 kW

alle quali questa dichiarazione si riferisce sono

#### CONFORMI

Alla Direttiva 89/106/CEE (Prodotti da Costruzione), alla Direttiva 2006/95/CEE (Bassa Tensione), alla Direttiva 2004/108/CEE (Compatibilità Elettromagnetica. Le Norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate conformemente con le "regole dell'arte", in materia di sicurezza dei prodotti, in

vigore nella UE, sono:

EN 303-5: 1999 EN 55014.1 EN 61000-3-3 EN 60335.1 EN 50165 EN 55014.2

EN 61000-3-2

Le prove previste dalle Norme sopracitate sono state eseguite presso il Laboratorio Accreditato:

IMQ Primacontrol Via dell'Industria, 55 31020 Zoppè - San Vendemmiano (TV) Italia

Crecchio, lì	CLIMA TERMOMECCANICA S.R.L.	. UNIPERSONALE
Creecino, ii	OLIVIA I LI IIVIOIVILOOAIVIOA O.I I.L.	ONII LINOONALI

#### **GARANZIA**

# USO DELLA GARANZIA NOME E COGNOME

Il presente certificato, unitamente alla fattura e/o ricevuta fiscale o scontrino di vendita, è l'unico certificato valido ai fini del riconoscimento della garanzia.

Deve essere presentato al tecnico in tutti i casi d'intervento.

I presenti certificati devono essere compilati in ogni loro parte: la prima parte è a cura del rivenditore e la parte del CAT è a cura del tecnico al momento del collaudo obbligatorio.

#### Condizioni di garanzia

- 1. La caldaia è garantita per un periodo di 2 anni per il corpo caldaia, su tutto il territorio italiano dalla data di acquisto. Non è pertanto valida per l'Estero.
- 2. Il presente certificato di garanzia deve essere conservato ed esibito al Centro Assistenza Tecnica CLIMA TERMOMECCANICA S.R.L. UNIPERSONALE al momento di ogni intervento da eseguire, unitamente ad un documento comprovante la data di acquisto. La presente garanzia deve essere tassativamente timbrata e firmata dal venditore.
  - È fondamentale la compilazione del certificato di garanzia "a cura del CAT" e controfirmata dal cliente, spedita a mezzo fax al numero 0871.942013 da quest'ultimo, alla CLIMA TERMOMECCANICA S.R.L. UNIPERSONALE, nel caso di mancato invio decade automaticamente la garanzia e qualsiasi intervento sarà completamente a carico del cliente, pertanto si invita il cliente a conservare la ricevuta di invio generata dal fax o dalla mail: info@climatermomeccanica.it
- La garanzia dà diritto alla riparazione gratuita di quelle parti che dovessero risultare difettose all'originale, ed è valida solo nei confronti dell'acquirente originario.
- 4. La garanzia riguarda solo i guasti che dipendono da difetti di fabbricazione e non è valida se il guasto è dovuto a cattiva o errata manutenzione, inadeguatezza e scorretto utilizzo, installazioni non idonee del prodotto, installazioni non a norma del prodotto o della canna fumaria, uso improprio, mancato rispetto delle indicazioni espresse sul manuale d'uso, incapacità e/o incuria dell'acquirente, cambio tipo di combustibile e comunque per cause non dipendenti dalla CLIMA TERMOMECCANICA S.R.L. UNIPERSONALE, sono escluse dalla garanzia tutte le parti danneggiate durante il trasporto se non espressamente comunicate entro sette giorni dalla consegna del prodotto e qualsiasi danno causato da eventi naturali (terremoti, inondazioni, fulmini etc).
- 5. È esclusa ogni e qualsiasi responsabilità della CLIMA TERMOMECCANICA S.R.L. UNIPERSONALE per eventuali danni diretti o indiretti causati a persone, animali o cose, per mancato utile e per qualsiasi altra perdita di carattere economico, conseguenti all'uso dell'apparecchio o dalla forzata sospensione dell'uso dello stesso.
- 6. La garanzia decade se il prodotto è stata manomesso, modificato oppure riparato

- da personale non autorizzato CLIMA TERMOMECCANICA S.R.L. UNIPERSONALE, le riparazioni eseguite in garanzia, non danno luogo a prolungamenti o rinnovi della garanzia stessa. Il presente certificato di garanzia si annulla nel caso in cui non vengano effettuate regolarmente le pulizie annuali, a cura del CAT.
- 7. Questa garanzia non sostituisce la garanzia legale e va intesa come aggiunta alle normative in vigore.
- 8. Sono a completo carico del Cliente tutte le spese di installazione, prima accensione e diritto di chiamato oltre le spese di trasferimento dei Tecnici preposti a svolgere il compito di prima assistenza. Sono altresì da intendersi sempre a carico del Cliente tutte le eventuali uscite per ritarature e messe a punto del prodotto dei parametri che non siano da imputare a apparecchiature di controllo del prodotto. CLIMA TERMOMECCANICA S.R.L. UNIPERSONALE non riconosce alcuna responsabilità per eventuali perdite ed uscite di fumo qualora l'installazione del prodotto non segua le direttive delle normative in vigore.
- 9. CLIMA TERMOMECCANICA S.R.L. UNIPERSONALE concede per 2 anni la sostituzione in garanzia dei componenti difettosi e 2 anni il corpo caldaia. Non sono riconosciuti i costi aggiuntivi dovuti a diritto di chiamata, materiali d'usura, manodopera, trasporto, autoscale e ponteggi (o altri sistemi di elevazione).
- 10. Finalità del trattamento dei dati personali "Legge 675/96" Sono a conoscenza che i dati personali fornitovi potranno subire i trattamenti elencati nell'art. 1 della Legge 675/96. La finalità del trattamento al quale tali dati potranno essere utilizzati, sono in via esemplificativa, assunzione di dati per necessità contrattuale, necessità operative e di gestione interna, finalità di marketing operativo e strategico, finalità statistiche, finalità di assistenza e garanzia, finalità di promozione commerciale di vendita diretta, sia direttamente con la Vs Ditta, che attraverso altre Aziende a Voi collegate per il controllo sull'operato e garanzia del prodotto acquistato. Il richiedente, ai sensi dell'Art. 23 del Codice della Privacy (D.lgs 196/3), esprime il libero ed informato consenso al trattamento dei propri dati personali per le finalità di cui alla voce "finalità del trattamento dati personali" dell'informativa medesima.
- 11. La garanzia è riconosciuta solo dietro esibizione del documento attestante l'avvenuto pagamento e del certificato di garanzia, allegato al prodotto acquistato, con l'indicazione della data di acquisto, del modello e del numero di matricola della caldaia.
- 12. La garanzia decade per danni derivanti da:
  - Trasporto e/o movimentazione (se a carico del cliente)
  - Errori di montaggio da parte dell'installatore, o da montaggio effettuato da personale non qualificato
  - Impianto realizzato senza il rilascio della Dichiarazione di conformità, come da legge in vigore
  - Mancata manutenzione come da manuale d'uso e manutenzione
  - Guasti e/o rotture non imputabili al mal funzionamento della caldaia
  - Per cause non dipendenti dal fabbricante
  - Per danni provocati dall'uso di combustibile non a Norma, o non certificato
  - Per danni causati da fenomeni elettrici/naturali

- Manomissione e modifiche al prodotto
- Correnti galvaniche e sovratensioni di rete e/o di terra
- Assenza di messa a terra
- Canna fumaria non a norma, o non realizzata come da manuale, o mancante di depressione richiesta dal manuale
- Canale fumi/raccordo fumario con la canna fumaria non a norma, o non realizzarlo come da manuale di uso e manutenzione
- Mancato rispetto di qualsivoglia normativa in vigore
- Mancato rispetto delle indicazioni fornite sul manuale di uso e manutenzione
- 13. La garanzia o la responsabilità del costruttore non possono essere invocate in caso di danno alle persone e/o alle cose se il danno deriva da una delle cause seguenti:
  - Trasporto e/o movimentazione (se a carico del cliente)
  - Errori di montaggio da parte dell'installatore, o da montaggio effettuato da personale non qualificato
  - Impianto realizzato senza il rilascio della Dichiarazione di conformità, come da legge in vigore
  - Mancata manutenzione come da manuale d'uso e manutenzione
  - Guasti e/o rotture non imputabili al mal funzionamento del generatore di calore
  - Per cause non dipendenti dal fabbricante
  - Per danni provocati dall'uso di combustibile non a Norma, o non certificato
  - Per danni causati da fenomeni elettrici/naturali
  - Manomissione e modifiche al prodotto
  - Correnti galvaniche a sovratensioni di rete e/o di terra
  - Assenza di messa a terra
  - Canna fumaria non a norma, o non realizzata come da manuale, o mancante di depressione richiesta dal manuale
  - Canale fumi/raccordo fumario con la canna fumaria non a norma, o non realizzato come da manuale di uso e manutenzione
  - Mancato rispetto di qualsivoglia normativa in vigore
  - Mancato rispetto delle indicazioni fornite sul manuale di uso e manutenzione.
- 14. La garanzia o la responsabilità del costruttore non possono essere invocate in caso di danno alle persone e/o alle cose se il danno deriva da una delle cause seguenti:
  - Trasporto e/o movimentazione (se a carico del cliente)
  - Errori di montaggio da parte dell'installatore, o da montaggio effettuato da personale non qualificato
  - Impianto realizzato senza il rilascio della Dichiarazione di conformità, come da legge in vigore
  - Mancata manutenzione come da manuale d'uso e manutenzione
  - Guasti e/o rotture non imputabili al mal funzionamento del generatore di calore

- Per cause non dipendenti dal fabbricante
- Per danni provocati dall'uso di combustibile non a norma, o non certificato
- Per danni causati da fenomeni elettrici/naturali
- Manomissione e modifiche al prodotto
- Correnti galvaniche e sovratensioni di rete e/o di terra
- Assenza di messa a terra
- Canna fumaria non a norma, o non realizzata come da manuale, o mancante di depressione richiesta dal manuale
- Canale fumi/raccordo fumario con la canna fumaria non a norma, o non realizzato come da manuale di uso e manutenzione
- Mancato rispetto di qualsivoglia normativa in vigore
- Mancato rispetto delle indicazioni fornite sul manuale di uso e manutenzione
- Acquisto del prodotto presso un Rivenditore non riconosciuto dalla CLIMA TERMOMECCANICA S.R.L. UNIPERSONALE.

Data		
Timbro e firma CAT	Firma del Cliente	Timbro e Firma Rivenditore
MODELLO	MATRICOLA	N°
DATI DEL CLIENTE:		
Cognome e Nome		
Via, nº e CAP		
Città, Prov.		
Nº di telefono, e-mail		
Data acquisto	Data collaudo	·
Nome e cognome del tecnic autorizzato effettuante il col		
		Firma e Timbro Tecnico

# INDICE

Norme di sicurezza e rischi residui	pag. 3
Avvertenze	pag. 5
Prima accensione	pag. 6
Modello Florida da 34/52/104 kW	pag. 7
Scheda Modello Florida 34 kW	pag. 8
Scheda Modello Florida 52 kW	pag. 9
Scheda Modello Florida 104 kW	pag. 10
Modello Messico da 34/52/104 kW	pag. 11
Scheda Tecnica Messico 34 kW	pag. 12
Schema Modello Messico 104 kW	pag. 13
Dimensioni modello Florida / Messico	pag. 14
Modello Arizona da 34/52 kW	pag. 15
Dimensioni modello Arizona	pag. 16
Modello New Messico / New Florida da 34 kW	pag. 17
Dimensioni modello New Messico / New Florida	pag. 18
Schema idraulico / Principio di funzionamento	pag. 19
Schema funzionale solo riscaldamento	pag. 20
Schema funzionale riscaldamento e prod. acqua sanitaria	pag. 21
Installazione	pag. 22
Manutenzione Arizona-Florida-Messico	pag. 23
Trasporto e imballaggio	pag. 24
Inconvenienti che possono provocare un irregolare funzionamento della caldaia	pag. 25
Ricambi per Arizona-Florida-Messico	pag. 26
Ricambi per bruciatore a gestione elettronica	pag. 28
Dichiarazione di conformità	pag. 30
Garanzia	pag. 31



# www.climatermomeccanica.it e-mail:info@climatermomeccanica.it





TERMOMECCANICA s.r.l. UNIPERSONALE 66014 CRECCHIO (CH) - C.da Carulli, 248 - Villa Tucci Tel. e Fax 0871 942013 - www.climatermomeccanica.it e•mail: info@climatermomeccanica.it